

## الملاحق

### نص اتفاقية الجلاء فى ١٩ من أكتوبر ١٩٥٤

عن معاملتها لطائرات أية دولة اجنبية أخرى مع استثناء الدول الأطراف فى معاهدة الدفاع المشترك بين دول الجامعة العربية، ويكون منح التسهيلات الخاصة بالنزول وخدمات الطيران المشار إليها أنفاً فى المطارات المصرية فى منطقة قاعدة السويس.

(المادة ٨)

تقر الحكومتان المتعاقدتان أن قناة السويس البحرية- التى هى جزء لا يتجزأ من مصر- طريق مائى له أهميته النووية من النواحي الاقتصادية والتجارية والاستراتيجية، وتعبيران عن تصميمها على احترام الاتفاقية التى تكفل حرية الملاحة فى القناة الموقع عليها فى القسطنطينية فى التاسع والعشرين من شهر أكتوبر سنة ١٨٨٨.

(المادة ٩)

أ- لحكومة المملكة المتحدة أن تنقل أية مهمات بريطانية من القاعدة أو إليها حسب تغييرها.

ب- لا يجوز أن تتجاوز المهمات للقدر المئق علىه فى الجزء.

ج- من الملحق رقم (٢) إلا بموافقة حكومة جمهورية مصر.

(المادة ١٠)

لا يمس الاتفاق الحالى، ولا يجوز تغييره على أنه يمس بأية حال حقوق الطرفين والتزاماتهما بمقتضى ميثاق الأمم المتحدة.

(المادة ١١)

تعتبر ملاحق هذا الاتفاق ومرافقاته جزء لا يتجزأ منه

(المادة ١٢)

أ- يظل هذا الاتفاق نافذاً مدة سبع سنوات من تاريخ توقيعه.

ب- تتشاور الحكومتان خلال الاثنى عشر شهراً الأخيرة من تلك المدة لتقرير ما قد يلزم من تعديل عند انتهاء الاتفاق.

ج- ينتهى العمل بهذا الاتفاق بعد سبع سنوات من تاريخ التوقيع عليه على حكومة المملكة المتحدة أن تنقل أو تتصرف فيما قد يتبقى لها وقتئذ من ممتلكات فى القاعدة ما لم تنفق للحكومتان المتعاقدتان على مد هذه الاتفاق.

(المادة ١٣)

يعمل بالاتفاق الحالى على اعتبار أنه نافذ من تاريخ توقيعه، تتبادل وثائق التصديق عليه فى القاهرة فى أقرب وقت ممكن، وإقرار بما تقدم وقع المفوضون المرخص لهم بذلك هذا الاتفاق ووضعوا لختامهم عليه.

تحرر فى القاهرة فى اليوم التاسع عشر من أكتوبر سنة ١٩٥٤ من صورتين باللغتين العربية والإنجليزية ويعتبر كلا النصين متساويين فى الرسمية.

جمال عبد الناصر

رس. ستيفنسون

ربنسون

عبد الحكيم عامر

عبد اللطيف البندادى

صلاح سالم

محمود فوزى

لاشك أن نصوص هذه المادة كانت كريمة على المفاوضات المصرية، وقد قضى الطوانى الثلاثى على مصر فى عام

١٩٥٦ على هذه النصوص وتوض أسسها.

حكومة جمهورية مصر وحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا طمى وشمال أيرلنده، إذ ترعان فى إقامة العلاقات المصرية- إنجليزية على أساس جيد من التفاهم المتبادل والصداقة اللطيفة. اتفقا على ما يأتى:

(المادة ١)

جلو قوت صاحببة الجلالة جلاء تاما عن الأراضى المصرية وقفا جدول للمبين فى الجزء (أ) من الملحق رقم (١) خلال فترة عشرين شهرا من تاريخ التوقيع على الاتفاق الحالى.

(المادة ٢)

تعلن حكومة المملكة المتحدة نقضاء معاهدة التحالف الموقع عليها فى لندن فى السادس والعشرين من شهر أغسطس سنة ١٩٣٦، وكذلك المحضر المتفق عليه، والمنكرات المتبادلة والاتفاق الخاص بالإعفاءات والميزات التى تتمتع بها القوت البريطانية فى مصر، وجميع ما تفرع عنها من اتفاقات أخرى.

(المادة ٣)

تبقى لجزاء من قاعدة قناة السويس الحالية، وهى المبنية فى المرفق (١) بالملحق رقم (٢) فى حالة صالحه للاستعمال ومعدة للاستخدام فوراً وفق أحكام المادة الرابعة من الاتفاق الحالى وتحقيقاً لهذا الغرض يتم تنظيمها وفق أحكام الملحق رقم (٢)

(المادة ٤)

فى حالة وقوع هجوم مسلح من دولة من الخارج على أى بلد يكون عند توقيع هذا الاتفاق طرفاً فى معاهدة الدفاع المشترك بين دول الجامعة العربية الموقع عليها فى القاهرة فى الثالث عشر من شهر إبريل سنة ١٩٥٠م، أو على تركيا، تقدم مصر للمملكة المتحدة من التسهيلات، ما قد يكون لازماً لتهيئة القاعدة للحرب وإدارتها لإدارة فعالة. وتتضمن هذه التسهيلات استخدام الموائى المصرية فى حدود ما تقتضيه الضرورة للقوى للأغراض سالفة الذكر.

(المادة ٥)

فى حالة عودة القوت البريطانية إلى منطقة قاعدة قناة السويس وفقاً لأحكام المادة (٤)، تجلو هذه القوت فوراً بمجرد وقف القتال للمشار إليه فى تلك المادة.

(المادة ٦)

فى حالة حدوث تهديد بهجوم مسلح من دولة من الخارج على أى بلد يكون عند توقيع هذا الاتفاق طرفاً فى معاهدة الدفاع المشترك بين دولة للجامعة العربية، أو على تركيا يجرى التشاور فوراً بين مصر والمملكة المتحدة

(المادة ٧)

تتم حكومة جمهورية مصر تسهيلات مرور الطائرات، وكذا تسهيلات لنزول وخدمات الطيران المتعلقة برحلات الطائرات التابعة لسلاح الطيران الملكى التى يتم الأخطار عنها، وتعامل حكومة جمهورية مصر هذه للطائرات فيما يتعلق بالأذن بأية رحلة لها معاملة لا تنقل.



